

**CUMANN NA TEANGEOLAÍOCHTA FEIDHMÍ
IRISH ASSOCIATION FOR APPLIED LINGUISTICS**

IRAAL 2018 Conference

24 November 2018, Dublin City University

Venue: Nursing & Human Sciences building, Glasnevin Campus, Dublin 9

Registration desk opens in the Nursing building lobby at 8 am

PROGRAMME

Theatre HG22					
9.00-9.10	Words of welcome: <i>Prof Françoise Blin, HoS of School of Applied Language and Intercultural Studies</i> <i>Dr Susanna Nocchi, DIT, President of IRAAL</i>				
9.10-10.00	KEYNOTE: Multilingual Language Teaching in Higher Education Adj. Prof. Dr. Peppi Taalas, University of Jyväskylä, Finland Chair: <i>Prof Françoise Blin</i>				
10.00-10.10	Launch of the IRAAL journal TEANGA, by Colin Flynn, Stephen Lucek and Úna Bhreathnach				
	HG 06 Chair: Erika Marcet	HG 09 Chair: Ian Hurley	HG 12 Chair: Ryoko Sasamoto	HG 17 Chair: Alina Oona Horlescue	HG 19 Chair: Qi Zhang
10.15-10.45	Measuring and assessing language learning strategies: From the generic to the specific <i>Jennifer Bruen, DCU</i>	Shortsighted translations: Censorship in the three Manolito Gafotas books translated into American English <i>Pilar Alderete & Owen Harrington, NUI Galway</i>	Language Explorers: developing language awareness in the primary school classroom <i>Francesca La Morgia & Simon Rouse</i>	Chinese Heritage Language Maintenance: Family Language Policy in Ireland <i>Liu Yuying, UCD</i>	Preparing Teachers for Multilingual Classrooms <i>Patrick Grommes & Tobias Schroedler, University of Hamburg</i>
10.45-11.10	COFFEE BREAK with poster sessions				
	Towards a Virtual Gaeltacht: Designing an immersive, online environment for overseas Irish language students <i>Ronan Connolly, NUI Galway</i> Projecto Estudiantele - Students talking about the strategies they use for L2 in L2 <i>Pilar Alderete & Cristina García, NUI Galway</i>				
11.15-11.45	Using language corpora as research and reference tools in English for Academic Purposes <i>Stergiani Kostopoulou, UCD</i>	Policy and Practice: Special Education Provision in Irish-medium Schools <i>Sinéad Nic Aindriú, DCU</i>	Foreign Language Teaching in French Primary Education <i>Jill Salomon, Université de Limoges</i>	Challenges of monolingual intercultural communication in the context of the Languages Connect Policy <i>Marta Giralt & Liam Murray, UL</i>	The long-term impact of studying abroad in the incidental acquisition of regional vocabulary <i>Juan Pablo Rodríguez, Butler University</i>
11.45-12.15	Achieving self-awareness and critical thinking through reflective practice in an MA Applied Linguistics programme <i>Stefanie Pohle, University of Bonn</i>	LX speakers as teachers and language norm authorities in the minority language classroom <i>Colin Flynn, DCU &</i>	CLIL - a distinct approach to language teaching and learning: A Critical Review of the Literature	Foreign language policy in Ireland, wider context of new internationalisation strategies in Higher Education <i>Valerie O Reilly, UCD</i>	Irish CODAs: Bilingualism in ISL and English, and Biculturalism in Hearing and Deaf cultural communities <i>Catriona O' Brien, TCD</i>

		<i>Noel P. Ó Murchadha, Trinity College Dublin, Ireland</i>	<i>Padraig Fahey, Mary Immaculate College</i>		
12.15-12.45	A Translanguaging Perspective of Medium of Instruction in CFL classrooms <i>Qi Zhang & Caitriona Osborne, DCU</i>	Learning Irish amid controversy: How the ILA debate has impacted learners of Irish in Belfast <i>Deirdre Dunlevy, Queen's University Belfast</i>		Languages Connect: Modern Language provision in Institutes of Technology <i>Sarah Berthaud, Riana Walsh & Kristin Brogan, GMIT, ITT, IT Tralee</i>	
12.45-13.30	LUNCH				
	HG 06 Chair: Françoise Blin	HG 09 Chair: Julie Daniel	HG 12 Chair: Qi Zhang	HG 17 Chair: Iker Erdocia	HG 19 Chair: Ryoko Sasamoto
13.30-14.00	Improving the language learning environment through performative language teaching and learning <i>Dragan Miladinovic, UCC</i>	International Students at an English-Speaking University: What can we learn about Practices and Policies? <i>Sal Consoli, University of Warwick</i>	Impact of Electronic Writing Method on L2 Learners' Cognitive Process: Perception of Mandarin Chinese Learners <i>Chang Zhang & Hongfei Wang, TCD</i>	The FLHEI (Foreign Languages in Higher Education in Ireland) project: preliminary findings and future directions <i>Silvia Benini (UL & University of Central Lancashire), Silvia Bertoni (TCD) & Susanna Nocchi (DIT)</i>	Enhancing pragmatic competence: An empirical study in Ireland <i>Erika Marcet, DCU</i>
14.00-14.30	Opera Lyric Diction Instruction - Defining the practice through Pedagogical Content Knowledge <i>Steven Leigh, University of Toronto</i>	Three Case Studies in English Medium Instruction in Higher Education-Business Programmes in Expanding Circle Countries: the Netherlands, China, and Japan <i>Lijie Shao, DCU</i>	Collaborating extra-curricular Chinese cultural activities and a beginner Chinese language module in Dublin City University <i>Caitriona Osborne, Qi Zhang & Aileen Pearson-Evans, DCU</i>	The 'Languages Connect' Strategy through the Lens of Human Capital Theory <i>Tobias Schroedler, University of Hamburg</i>	Tracking and assessing 'Beyond the classroom' language and culture learning: some insights from Japanese <i>Nobuko Ijichi, UCD</i>

14.30-15.00		Teacher Certainty: A Tale of FL Teachers <i>Kornkamon Pratakjai, Mahidol University</i>	Expanding Chinese outbound tourism and its implications for teaching Chinese language and culture <i>Mary Ruane, UCC</i>	Language Discrimination in Irish Schools <i>Stephen Lucek, UCD</i>	Perspectives of Japanese and Non-Japanese Parents towards Bi-/Multilingual Education <i>Junko Nakamura, Sophia University</i>
COFFEE BREAK					
	HG19 Lightning talks				
15.30-16.25	<ul style="list-style-type: none"> - Tionchar factóirí mothachtálacha ar thuras foghlama mhúinteoirí faoi oiliúint le Gaeilge /The influence of affective factors on pre-service teachers' learning journey with the Irish language. <i>Emily-Anne Rennison, Ollscoil Luimnigh</i> - How to turn multilingualism into capital? <i>Marta Gasiorowska, UCD</i> - Gender & EFL classroom interaction in French-speaking Belgium. <i>Aurore Richardson-Todd, Université catholique de Louvain</i> - The Pressures of Being an Immigrant. <i>Sabrina Kalin, MCPS</i> - Researching semantics of colour in Galician language. <i>Paula Teixeira, UCC</i> - Exploring the International Students Perceptions' of the English Language Learning environment in Irish Higher Education. <i>Daniela Modrescu, TCD</i> - Pedagogical Reflections: Contrasting Disciplinary Perspectives in Preparation for the Year Abroad. <i>Claire O'Reilly, UCC</i> - Automatic Processing of Irish MWEs. <i>Abigail Walsh, DCU</i> <p>Chair: Susanna Nocchi</p>				
	HG17 ROUND TABLE				
16.30-17.15	<p>The likely impact of <i>Languages Connect: Ireland's Strategy for Foreign Languages in Education 2017-2026</i> on the Higher Education Sector, and in particular, on Irish universities.</p> <p>Participants:</p> <ul style="list-style-type: none"> Dr Jennifer Bruen, Associate Professor, Applied Linguistics Research Group, SALIS, Dublin City University [Chair] Mr Gerry O'Sullivan, Head of International Programmes, Higher Education Authority, Member of the Foreign Languages Advisory Group Dr. Cinta Ramblado, Head of Modern Languages and Applied Linguistics, University of Limerick and Chair of the UL Taskforce on implementing Languages Connect Prof. Mary Ruane, Former and Founding Director of the University College Dublin Applied Language Centre; School of Asian Studies and the Confucius Institute, University College Cork 				
17.15	HG17 Conference closing				
17.30-18.15	IRRAL Annual General Meeting (all welcome)				